

**2005**

Chemické výrobky používané pro úpravu vody určené k lidské spotřebě - Síran železnatý

ČSN  
EN 889

75 5807

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Iron (II) sulfate

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Sulfate de fer (II)

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Eisen (II) sulfat

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 889:2004. Evropská norma EN 889:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 889:2004. The European Standard EN 889:2004 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 889 (75 5807) z října 1999.



© Český normalizační institut, 2005

**73572**

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Změny proti předchozímu vydání

Oproti předchozímu vydání došlo k rozšíření přílohy A o jakost obchodního výrobku a byla zrušena příloha D.

V této normě nejsou koncentrace správně označeny podle ISO 31-8. Pro látkovou koncentraci se má používat značka *c*, pro hmotnostní koncentraci *r*.

Citované normy

EN ISO 3696 zavedena v ČSN ISO 3696 (68 4051) Jakost vody pro analytické účely - Specifikace a zkušební metody

ISO 3165 dosud nezavedena

ISO 6206 dosud nezavedena

Souvisící předpisy

Vyhláška Ministerstva zdravotnictví č. 37/2001 Sb., o hygienických požadavcích na výrobky přicházející do přímého styku s vodou a na úpravu vody

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k článkům B.2.3.4 a B.5.3.5 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: HYDROPROJEKT CZ a.s., Praha, IČ 26475081, Ing. Lenka Fremrová

Technická normalizační komise: TNK č. 94 Vodárenství a TNK č. 104 Jakost vod

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Oldřich Čermák

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 889 Listopad 2004
---	-------------------------

ICS 71.100.80

Nahrazuje EN 889:1998

Chemické výrobky používané pro úpravu vody určené k lidské spotřebě -

Síran železnatý

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption -

Iron (II) sulfate

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Eisen (II)

- sulfat

Sulfate de fer (II)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2004-09-30.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 889:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 5

Úvod

.....  
..... 6

**1** Předmět  
normy

.....  
.. 6

**2** Normativní  
odkazy

..... 6

<b>3</b>	Popis	6
<b>4</b>	Kritéria čistoty	8
<b>5</b>	Metody zkoušení	9
<b>6</b>	Označování - Přeprava - Skladování	10
<b>Příloha A</b>	(informativní) Všeobecné informace o síranu železnatém	12
<b>Příloha B</b>	(normativní) Analytické metody	16
<b>Příloha C</b>	(informativní) Stanovení kadmia, chromu, niklu a olova optickou emisní spektrometrií s indukčně vázaným plazmatem (ICP/OES)	26
	Bibliografie	28

Strana 5

---

## Předmluva

Tento dokument (EN 889:2004) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 164 „Vodárenství“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě se nejpozději do května 2005 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, se zruší nejpozději do května 2005.

Tato norma nahrazuje EN 889:1998.

V porovnání s EN 889:1998 došlo v této normě k následujícím významným technickým změnám:

- odkaz na Směrnici EU 80/778/EHS z 15. července 1980 byl nahrazen odkazem na nejnovější platnou směrnici (viz [1]);

- b) rozšíření přílohy A připojením článku A.2 „Jakost obchodního výrobku“
- c) vypuštění přílohy D.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny převzít tuto evropskou normu národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 6

---

## Úvod

K případným nepříznivým účinkům výrobku, uvedeného v této evropské normě, na jakost vody určené k lidské spotřebě:

- a) neposkytuje tato norma žádnou informaci o možných omezeních v používání tohoto výrobku v zemi, která je členem EU nebo EFTA;
- b) předpokládá se, že do doby, než budou přijata ověřitelná evropská kritéria, zůstanou v platnosti stávající národní předpisy týkající se použití a/nebo vlastností tohoto výrobku.

POZNÁMKA Shoda s touto normou neznamená přijetí nebo schválení výrobku v kterékoliv členské zemi EU nebo EFTA. Použití výrobku stanoveného touto normou podléhá předpisům nebo řízení národními úřady.

## 1 Předmět normy

Tuto normu lze použít pro heptahydrát síranu železnatého používaný pro úpravu vody určené k lidské spotřebě. Popisuje vlastnosti heptahydrátu síranu železnatého a stanoví požadavky a odpovídající metody zkoušení pro heptahydrát síranu železnatého (Analytické metody jsou uvedeny v příloze B). Podává informace o jeho použití při úpravě vody.

---

**-- Vynechaný text --**